

# 2020 日本地方創生考察團(春季)

公民連攜 ★ 區域振興 ★ 資產活化 ★ 服務創新 ★ 永續經營

<2019 秒殺團 再升級> 千萬別再錯過

一、考察時間：2020/3/16(一)~3/20(五)，計 5 天 4 夜

二、考察地點：日本東京都、千葉縣、神奈川縣、靜岡縣

三、參加對象：推動地方創生相關之中央、地方公務員，或從事地方創生之事業體經營者、創業者、在地經理人、顧問等

## 四、考察重點

◇ 服務增值創新體驗

◇ 公私協力再創榮景

◇ 轉折奇蹟重振衰退

◇ 資產活化空間重生

## 五、考察特色：

### (一)最達人—顧問領團深度觀摩

中衛中心第一個執行台灣一鄉鎮一特色產業(OTOP)計畫、創意生活產業發展計畫、商圈輔導計畫之機構，深耕地方累積逾 20 年推動經驗。定點深度觀摩，並由顧問領團詳細講解，避免走馬觀花。

### (二)最全面—聚焦地方創生

聚焦地方創生議題，行程囊括官民協力、區域振興、資產再生、文化創意、服務創新、永續經營等範疇多元且全面。

### (三)最直接—地方創生達人情報交流

行程著重於專家經驗傳承，有機會與區域振興組織、事業體經營者等面對面交流討論。

### (四)最新奇—體驗創新感受風情

行程規劃踏訪日本新型態地方物產館「天線商店/antenna shop」，以及有機會入住「INN THE PARK」森林中的月光漂浮帳篷。

天線商店(アンテナショップ/antenna shop)是介紹自家商品及接收消費者意見的一種商店。各地方自治體開設天線商店，售賣當地特產，亦設有宣傳觀光的展示板，擺放一些當地的觀光小冊子和地圖。

## 六、行程規劃

日期	行程
3/16(一)	【搭機出發】桃園機場-成田機場 【物產館 2.0】天線商店(アンテナショップ/antenna shop)
3/17(二)	【資產再生轉型成文化創意】3331 千代田藝術中心 【從地方創生出發的新形態飯店】神奈川箱根本箱 踏訪 400 年前商賈旅人們的足跡，在歷史中尋找新意。
3/18(三)	【重振觀光衰退的轉折奇蹟】靜岡縣熱海市 *規劃入住 INN THE PARK*
3/19(四)	【公園變成獲利的住宿飯店】靜岡縣沼津市 INN THE PARK 【走過貿易歷史轉型文創聚落】橫濱紅磚倉庫
3/20(五)	【廢校重生的多元空間活用】千葉縣保田小學 【搭機返台】成田機場-桃園機場

※ 為適應各地交通及其他特殊狀況，本中心保留本團行程更動之權利。

七、團費：每人新台幣 63,000 元，雙人房。(現金優惠價 62,000 元)

註:報名時請預繳 5,000 元訂金，本團確定成行即轉為團費，反之則無息退還所繳納費用。

八、報名時間：即日起至 2020 年 2 月 15 日（六）前受理報名，限額 20 名，額滿為止。

九、報名方式：

(一)電郵報名：填妥報名表(附件 1)，寄至 c0742@csd.org.tw。

(二)線上報名：<https://course-plan.csd.org.tw/activitys/items?id=130>

完成報名資料填寫後，需於 2020/2/15 前繳交訂金 5,000 元，並請連同護照影本及訂金繳費證明(附件 2)掃描資料寄至 c0742@csd.org.tw，使完成報名程序。(※2/18 通知是否出團)，餘款請於 2020 年 2 月 25 日前繳清。

十、優惠方案：

(一)早鳥獨享：

凡於 1/31(五)前完成報名程序(繳交訂金、提供護照影本)，每人團費優惠 **2,000 元**，再加贈地方創生 way 雜誌一本。

**(二)同行優惠：**

兩人以上同行每人團費再折 1,000 元。

**(三)公教優惠：**

中央及地方各機關、公私立學校及公營事業機構員工報名即享專案現金價 **59,800 元**，兩人同行再享同行優惠。惟本優惠不得與早鳥獨享價併用。

**※中衛中心保有調整或終止優惠方案之權利。**

**十一、洽詢專線：**

財團法人中衛發展中心 02-2391-1368#8742 翁小姐(c0742@csd.org.tw)

#1315 蔡小姐 (c1315@csd.org.tw)

【附件 1】報名表

2020 日本地方創生交流考察團(春季)一報名表

姓名	中文		性別	<input type="checkbox"/> 男	<input type="checkbox"/> 女
	英文	(務必與護照英文姓名相同)			
服務單位	中文		職稱		
	英文				
身份證字號			出生日期	(西元)	年 月 日
聯絡電話	(O)		手機	Mobile :	
	(H)			Line ID :	
聯絡地址					
電子信箱					
是否持有護照		<input type="checkbox"/> 是 (請附上護照封底內頁影本,有效護照期須為六個月) <input type="checkbox"/> 否 (是否須請旅行社代辦護照? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否) ※ 護照代辦費用為 1,400 元,請另附身份證影本及 2 吋大頭照 2 張。本中心將於報名確認後,由旅行社另行通知護照辦理事宜。			
飲食習慣		<input type="checkbox"/> 無特殊需求 <input type="checkbox"/> 不吃牛肉 <input type="checkbox"/> 不吃生魚片 <input type="checkbox"/> 素食 <input type="checkbox"/> 其他			
房間安排		<input type="checkbox"/> 雙人房 (由主辦單位安排) <input type="checkbox"/> 單人房 (須自費補足差價)			
繳款方式		<input type="checkbox"/> 匯款 <input type="checkbox"/> 刷卡			
發票開立		<input type="checkbox"/> 個人			
		<input type="checkbox"/> 公司	統編：	抬頭：	
其他注意事項 (ex.身體狀況等)					
如何得知此團消息? 吸引您的地方?					
<p><b>※ 個人資料蒐集、處理、利用告知暨同意事項</b></p> <p>財團法人中衛發展中心 (以下簡稱主辦單位) 辦理「2020 日本地方創生交流考察團(春季)」, 向您蒐集個人資料, 謹依個人資料保護法第 8 條規定告知下列事項:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 個資蒐集目的: 為辦理本次考察團和相關行政作業, 及日後寄發相關訊息。</li> <li>2. 個資蒐集之類別: 如上述報名表所示</li> <li>3. 利用期間、地區、對象及方式: 於本次考察團存續期間內及目的範圍內使用您的個人資料, 不另作其他用途。並依通常作業所必要之方式將於中國民國領域內使用您提供的個人資料, 不會傳輸至其他國家或第三人。</li> <li>4. 您可以電子郵件方式聯絡主辦單位(c0742@csd.org.tw)請求查詢或閱覽、製給複製本、補充、更正、停止蒐集、處理、利用或刪除您提供之個人資料。如因行使上述權利而導致權益產生減損時, 主辦單位不負相關賠償責任。另依個人資料保護法第 14 條規定, 得酌收行政作業費用。</li> <li>5. 您可拒絕提供全部或部分個人資料, 但若您不願意提供真實且正確完整的個人資料, 將可能導致您無法參加本次活動或取得相關訊息通知。</li> </ol> <p><b>※ 個人資料之同意提供</b></p> <p>經主辦單位相本人告知上開事項, 本人確已獲知且瞭解上開事項, 並保證本人同意由主辦單位於所列蒐集目的範圍內, 合理蒐集、處理及利用本人之個人資料及同意由主辦單位留存此同意書, 供日後取出查驗。</p>					
填寫者簽名: _____		日期: 109 年 _____ 月 _____ 日			

## 【附件 2】付款方式

### 一、匯款、轉帳

※匯款後請來電通知，並回傳匯款收據影本以利對帳。

繳款資訊：

- 一、戶名：財團法人中衛發展中心。
- 二、金融機構代碼：8220624
- 三、銀行帳號：624-54-133567-8 ( 中國信託商業銀行 承德分行 )
- 四、備註：創生+人名(範例：創生+林小華)

匯款收據影本

## 【附件 2】付款方式

### 二、信用卡支付

### ※請回傳信用卡付款授權書

商店代號：0101648489

信用卡付款授權書				
持 卡 人 姓 名		聯 絡 電 話		
信 用 卡 卡 別	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> Master Card <input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/> 聯合信用卡			
發 卡 銀 行				
信 用 卡 卡 號				
卡 片 背 面 後 三 碼		有 效 期 限	月	年 (西元)
付 款 金 額	新台幣      拾      萬      仟      佰      拾      元 整			
持 卡 人 簽 名	X _____ (請與卡片背面簽名一致)			
以下由本中心填寫				
授 權 日 期		授 權 號 碼	批 次 號 碼	
			調 閱 編 號 (末 3 碼)	

#### ※財團法人中衛發展中心履行個人資料保護法告知義務內容

財團法人中衛發展中心(以下稱本中心)謹依個人資料保護法第 8 條規定，向 台端告知下列事項：

##### 一、個人資料蒐集之目的

069 契約、類似契約或其他法律關係事務	090 消費者、客戶管理與服務
107 採購與供應管理	120 稅務行政
129 會計及相關服務	

##### 二、個人資料蒐集之類別：信用卡付款授權書

##### 三、本中心對於 台端提供之個人資料，將妥為保存，並遵循以下原則使用 台端的個人資料：

(一) 本中心將於存續期間內於前述第一項目的內使用 台端提供之個人資料，不另做其他用途。

(二) 本中心將於國內使用 台端提供之個人資料，不會傳輸至其他國家或第三人。

##### 四、依個人資料保護法第 3 條規定，針對 台端所提供之個人資料行使以下權利，若有個人資料權益相關問題，歡迎與本中心聯絡 ([0800-063-888](tel:0800-063-888))

查詢或請求閱覽。	請求製給複製本。
請求補充或更正。	請求停止蒐集、處理或利用。
請求刪除。	

##### 五、台端可拒絕提供全部或部分個人資料，但若 台端不願意提供真實且正確完整的個人資料，將可能影響 台端參加或接受本中心所提供服務之權益。

經財團法人中衛發展中心向 本人告知上開事項，本人同意 貴中心蒐集、處理或利用個人資料之目的及用途。

行程	簡介
<p>【天線商店】</p>	<p><b>特色：物產館 2.0 服務創新</b></p> <p>日本各都道府縣為了觀光宣傳，分分在有樂町、銀座一帶開設特色物產館，產生獨特的群聚效應。日本人口中的アンテナショップ (Antenna shop)，其實是日本國內各地的企業或是自治體，為了要推廣自家的產品且可以直接與消費者互動，所開設的店舖。除了銷售特色產品外，也是行銷地方的重要據點。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>
<p>【神奈川箱根本箱】</p>	<p><b>特色：以書為本的心靈綠洲飯店</b></p> <p>溫泉可以放鬆疲勞的身體，而書籍則能充盈接收過多速食資訊的腦袋。由曾經策劃新瀉大澤山溫泉的「里山十帖」旅宿設施，同時也是知名雜誌《自遊人》創辦人兼編輯長的岩佐十良先生著手監製，以書為本，從地方創生出發所打造的新形態飯店「箱根本箱」，就是一間讓來訪旅人無論何時都能盡情看書、享受泡湯的心靈綠洲。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>

行程	簡介
<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">【橫濱紅磚倉庫】</p>	<p><b>特色：走過貿易歷史轉型文創聚落</b></p> <p>橫濱紅磚倉庫（橫濱赤レンガ倉庫），位於日本神奈川縣橫濱市中區橫濱港的一處歷史建築物，原做為保稅倉庫使用。倉庫有 1 號館、2 號館兩座建築，分別竣工於 1913 年（大正 2 年）和 1911 年（明治 44 年）。作為保稅倉庫一直使用到 1989 年，此後一時空置。2002 年，經過整備，1 號館改造為展示空間，2 號館改造為商業設施，與附近的廣場和公園整合，成為紅磚倉庫公園，是橫濱港未來 21 地區具有代表性的觀光、遊憩景點之一。榮獲第 45 屆 BCS 賞特別獎（2004 年）。2010 年獲得日本首個聯合國教科文組織亞太區文物古蹟保護獎的傑出項目獎。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>
<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">【靜岡縣熱海市】</p>	<p><b>特色：重振觀光衰退的轉折奇蹟</b></p> <p>靜岡縣的溫泉地區熱海市，位於伊豆半島的北部，是東京圈重要的觀光都市。然在泡沫經濟崩潰後，觀光人潮遽減下，很多溫泉飯店歇業，充滿著昭和氣氛的熱海人氣低迷，因此被貼上「衰退的觀光地」標籤。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>



行程	簡介
<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">【INN THE PARK】</p>	<p><b>特色：公園變成獲利的住宿飯店</b></p> <p>INN THE PARK 的前身是青少年體驗自然活動的場所，在停止營運數年之後，重新規劃打造成公園形態的住宿設施。強調自然的氛圍，以「可住宿的公園」為概念，設計有住宿體驗方式，吸引了大量的關注及創造話題，成功地為地方舊資產創造了新價值。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>
<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">【保田小學校】</p>	<p><b>特色：廢校重生的多元空間活用</b></p> <p>這是一所擁有百年歷史的小學，廢校之後成為兼具「農產交易、社區活動、旅行設施」的新場所。老舊的學校被重新賦予不同的意義，將校舍變身成商店、餐廳、市場、住宿、泡湯及市場等多元空間。順應地方創生計畫的推行，將這座小學校打造為「道の駅」，販售當季新鮮農產品、學校周邊商品等，是城鄉交流的第一站，成為地方產業活化的最佳印證。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>

## 【附件 4】參加辦法與注意事項

### 團費詳細說明

- (1) 即日起至 2020 年 2 月 15 日（六）前受理報名，限額 **20 名**，額滿為止。報名時須付訂金 **NT.5,000** 元整，以保障名額，請填妥報名表並掃描護照影本 mail 至洽詢專線。
- (2) 費用繳交方式可用轉帳、匯款、刷卡方式報名，請於報名時提供繳費證明。
  - 甲、銀行帳號：624-54-133567-8（中國信託商業銀行 承德分行）
  - 乙、金融機構代碼：8220624
  - 丙、戶名：財團法人中衛發展中心
  - 丁、備註：創生+人名(範例：創生+林小華)
- (3) 2020 年 2 月 18 日通知是否出團，當本團成行時，訂金即轉為團費，餘款請於 2020 年 2 月 25 日前繳清。
- (4) 報名額滿或截止後，隨即辦理出國手續，由協助承辦之旅行社協助團員辦理相關事宜。
- (5) 團費包含桃園往返日本東京之團體經濟艙機票、機場稅、保險（每人投保 500 萬團體旅遊責任險與 20 萬意外醫療險）、住宿、餐費(部分自理)、口譯費、當地交通(含過路費、停車費及司機領隊導遊小費)、參訪費及其它（企劃、連絡、翻譯人員、資料編製及參訪禮物等費用等）。
- (6) 全程住宿以雙人房為原則，若改單人房須自費補足差價。
- (7) 團費不包含個人護照費用、洗衣費、電話費、飲料費、逾重行李費或其他屬個人性質之費用。

### 2. 注意事項

- (1) 本參訪團人數須達 20 人始成行辦理，無法成行時，本中心有權取消本參訪團，並無息退還學員已繳之費用，雙方不得異議。
- (2) 本參訪團出發後，必須團體行動，因個人關係未能參加全程者概不退費，個人變更行程所須增加之費用，由個人自行負擔。
- (3) 團員於本團行程開始後，未能及時參加排定之行程項目或未能及時搭乘飛機、車、船等交通工具時，視為自願放棄其權利，不得向本中心要求退費或任何補償。
- (4) 為適應各地交通時間表或政治變動及其他特殊狀況，基於維護團員之最高利益，本中心保留本團預定行程表之更動權。
- (5) 旅行中各航空公司及其他運輸公司自有其個別條例，直接對乘客及行李負責，行程如有交通延誤、行李損失或意外事件等情事時，悉由各該運輸公

司依其所訂之條例直接對團員負責。

(6) 本團確定成行後，若學員於本參訪團行程開始前取消退出者，其退費辦法如下：

- I. 取消通知於本參訪團行程開始前第 31 日以前到達者，退還已繳行程總費用 10%。
- II. 取消通知於本參訪團行程開始前第 21 日至第 30 日以內到達者，賠償旅遊費用 20%。
- III. 取消通知於本參訪團行程開始前第 2 日至第 20 日以內到達者，賠償旅遊費用 30%。
- IV. 取消通知於本參訪團行程開始前 1 日到達者，賠償旅遊費用 50%。
- V. 取消通知於本參訪團行程開始日或開始後到達或未通知退出者，恕不退還費用。